

## DECISION DOCUMENT

Based on the Agreement on Co-operation in Science and Technology between The Government of The Republic of Slovenia and The Government of The Republic of Turkey, signed in Ljubljana on April 19, 2001 and on the call for proposals for joint research projects, announced by The Slovenian Research Agency and The Scientific and Technological Research Council of Turkey (TÜBİTAK) respectively in 2007, the two sides realize that:

The Slovenian Research Agency and The Scientific and Technological Research Council of The Republic of Turkey (TÜBİTAK), each of them received 9 (nine) proposals for joint research projects.

The project proposals have been peer-reviewed by both sides. The Ministry of Higher Education, Science and Technology of The Republic of Slovenia, The Slovenian Research Agency and The Technological Research Council of The Republic of Turkey (TÜBİTAK) have come to the agreement to co-finance 4 (four) matching projects submitted to the call and after the evaluation confirmed by both sides. The approved projects and nature of support are listed in Annex 1.

The approved projects will be funded starting on January 1, 2008. The durations of the projects are indicated in the Annex 1.

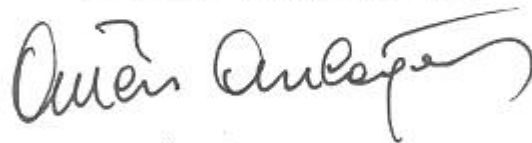
Done in Ljubljana and Ankara respectively, on 27 November 2007 in two original copies in the English language, both texts being equally authentic.

FOR THE SLOVENIAN SIDE



Mr. Peter VOLASKO  
Head of the Office of International  
Cooperation and European Affairs

FOR THE TURKISH SIDE



Prof. Ömer ANLAGAN  
Vice President

## ANNEX 1

### LIST OF JOINT RESEARCH PROJECTS 2008-2010

Partner in Turkey	Partner in Slovenia	Project Title	Visits to Turkey	Visits to Slovenia	Duration
Prof. Fatma KALAOĞLU Istanbul Technical Univ. Faculty of Textile Technologies and Design	Dr. Simona JEVSNIK MARECHAL Maribor University, Mechanical Engineering Dept.	The use of new technologies for studying the effect of finishing process on the mechanical and drape parameters of textile materials	2008:2 x 14 days 2 x 1 month 2009:2 x 14 days 2 x 1 month 2010:2 x 14 days 2 x 1 month	2008:2 x 14 days 2 x 1 month 2009:2 x 14 days 2 x 1 month 2010:2 x 14 days 2 x 1 month	36 Months
Prof. Hüseyin KADOĞLU Ege Univ. Textile Engineering Dept.	Prof. Kriste DIMITROVSKI Ljubljana Univ. Faculty of Textile Engineering	Investigation of the use of conductive fibres and yarns in the production of high value textile products in various application areas	2008:4 x 9 days 1 x 1 month 2009:4 x 9 days	2008:4 x 9 days 1 x 1 month 2009:4 x 9 days	24 Months
Assoc. Prof. Sevim KÖSE Karadeniz Technical Univ. Sürmene Faculty of Marine Sciences	Assoc. Prof. Matevz POMPE Ljubljana Univ. Faculty of Chemistry Technologies	Systems of control and traceability of biogenic amines and nitrosamines in traditional fish products	2008:1 x 10 days 1 x 30 days 2009:1 x 10 days 1 x 30 days 2010:1 x 10 days 1 x 30 days	2008:2 x 14 days 1 x 30 days 2009:2 x 14 days 1 x 30 days 2010:2 x 14 days 1 x 30 days	36 Months
Assoc. Prof. Şehnaz Tahir GÜRÇAĞLAR Bogazici Univ. Translation and Interpreting Studies Dept.	Dr. Nike Kocijancic POKORN Ljubljana University, Faculty of Philosophy	The role of translation in the process of globalization in Slovenia and Turkey	2008:3 x 7 days 1 x 30 days 2009:3 x 7 days 1 x 30 days 2010:3 x 7 days 1 x 30 days	2008:3 x 7 days 1 x 30 days 2009:3 x 7 days 1 x 30 days 2010:3 x 7 days 1 x 30 days	36 Months

JTA

SR



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA VISOKO ŠOLSTVO,  
ZNANOST IN TEHNOLOGIJO

Služba za mednarodno sodelovanje in evropske zadeve

Mr Prof. Ömer ANLAĞAN  
Vice President

TÜBİTAK  
The Scientific and Technological Research Council of Turkey

Atatürk Bulvanı No. 221  
06100 Kavaklıdere  
Ankara Turkey

---

Office of International Cooperation and European Affairs  
Bilateral Cooperation Department

6 December 2007

Dear Mr Prof. ANLAĞAN,

Please find attached the signed original Decision Document (2008 until 2010) and the list of the projects (Annex 1), co-signed by Mr Peter Volasko, M.Sc., Office of International Cooperation and European Affairs Head.

Further fruitful cooperation to the benefit of both respected sides is to be expected.

Yours sincerely,

Alenka Kocjan  
Bilateral Cooperation Division, Head

Encl.: Signed original Decision Document and the Annex (two pages).